



# SAUNA

4月/106号

発行所 日本サウナ協会広報委員会  
大阪06 (211) 0463 (直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

日本サウナ協会発行「健康に奉仕する」サウナ業界唯一の専門紙!!

「ニュー東北」の幕開け

## 東北サウナ協会が発足

### 3月26日役員人事決まる

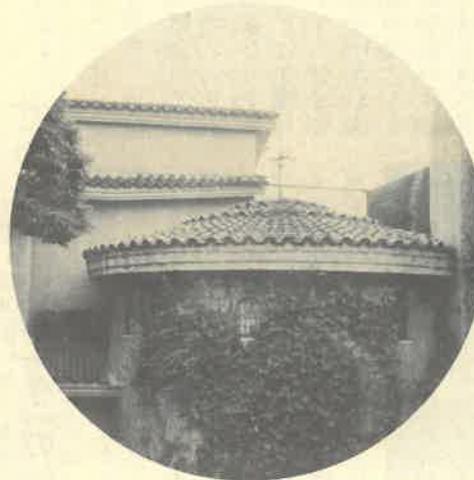


▲米田日本サウナ協会副会長の経過報告

▶発会式に参列されたご来賓の方々



◀意気高らかに東北サウナ協会の新会員集う



◀会場になった仙台ホテルの外観



〜もくじ〜

- 元祖フィンランドサウナ.....2面
- 新しいオイルマツサージ.....3面
- サウナ業の業種別動向調査報告書.....4面
- サウナ協会だより.....5面
- 暮らしの百科、味覚彩時記.....6面

待望の東北サウナ協会発会式は、三月二十六日(火)午後四時から仙台駅前「仙台ホテル」で盛大に開かれた。

日本サウナ協会の浜田事務局長の司会で式典が進められ、西山圭夏会長が開会のあいさつを行った。来賓として石井亨仙台市長、菊地辰夫自民党宮城県連幹事長、高野昭宮城県保健環境部長、星野貞仙台市衛生局長のほか、日本協会から役員多数が列席した。



西山会長のあいさつ

議長に福田光雄副会長が選出され、米田一也日本協会副会長がこれまでの経過報告をした。つづいて事務局が会則発表を行ったのち、次の役員選出が行われた。

- 会 長 西山 圭夏  
(サウナドック大慶)
- 会長代行 西山 圭泰  
(サウナドック大慶)
- 副会長 福田 光雄  
(ラドンサウナ光洋)
- 同 佐藤 邦夫  
(サウナニュージャパン)
- 理 事 柴田 敬次  
(ロイヤルサウナ青柳)
- 同 鈴木 長一  
(サウナ蔵王)
- 同 金森 秀夫  
(サウナ山王)
- 同 佐々木 一夫

### 基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、  
明日への活力を養い、明るく  
健全な社会活動に貢献する。

西山会長のあいさつがあった昭和六十年度の事業計画発表が行われた。来賓祝詞は日本協会今井義晴副会長と菊地幹事長が述べた。また「世界のサウナの歩み」と題して今井副会長の記念講演が行われた。閉会後の懇親会では、石井仙台市長が祝いのことばを述べ、磯村豊和仙台市議の音頭で乾杯し、前途を祝した。

- 同 (サウナ都会)  
川村 直己  
(松竹サウナドック)
- 同 小野 裕二  
(サウナT.O.H.O.)
- 同 豊川 健夫  
(一番丁サウナ)
- 幹 事 加畑 雅之  
(ニュー仙台サウナ)
- 会 計 秋田 武松  
(サウナアキタ)
- 会計監査 安田 成夫  
(サウナ光)

For Beautiful Human Life



バルカン7品セット

### 期待感を充実させる、琥珀色の香りバルカン

### 共感男の香り

人生に共感を持つように、  
香りにも共感の世界がある。  
男らしさを一層引きたてる  
洗練された爽やかな香りが、  
お客様に深い満足感を与え  
充実したひとときを演出します。



ナインオ'clock7品セット

### 心にゆとりを創る、ライトな香りナインオ'clock

# 元祖フィンランドサウナ

## 文明人の生活作法

玉村 豊男

一般の旅行者が温泉地へ行って温泉の恩恵に浴することができるとは、水飲み場で水(または湯)を飲むときくらいのものであろう。

とくにフランスの温泉では、湯につかること(と同等かそれ)以上に、温泉の水(湯)を飲むことが治療の重要な方法と考えられているらしく、医師の処方にも、入浴とならんで飲用のスネージュール(一日何回CCずつ飲む等)が詳細に書かれている。そしてこのほうは施設をつくるのが比較的簡単でないか、一般来訪者用にも公共の水飲み場が設けられていて、効用あたたかな温泉を飲むことができるようになってきているところが多い。近くの売店で売っている目盛りつきのコップなど買ってきて、効能や摂取量を記した提示に従って、蛇口から出てくる温泉の水を飲むのである。温泉の水というからには、金属化合物などをたくさん含んでいるわけで、水として飲んでもうまい道理がない。クスリだともって飲むからようやく飲めるようなしるものである場合が圧倒的だ。もちろん中には美味を誇る温泉もあるだろうし、逆に飲用よりも入浴のみに適当で、一般客が簡単に入浴できる施設を持った温泉がどこかあるにちがいないが、私がこれまで訪ねた温泉地では、どこもオエツといいたくなるほどひどくまずい水を飲ませるばかりで、一度も彼の地の温泉に入浴したことがない。広々とした大理石の浴槽に湯をあふれさせて、シャンソンなどきながらワインをちびちびやるのも、さぞオツな一刻だともうのだが……。

### 本場の「サウナ」の入りかた

こうしたヨーロッパ人の風呂嫌い傾向の中にあつて、(東洋人の血を引いている)フィンランド人は敢然と独自の道を歩んでいる。フィンランドといえばご存知サウナの元祖。彼らにとってサウナとは、単に身体を清潔にするための手段どころか、きわめて重要な心身のレクリエーションであり、ある意味では精神生活にまで深く結びついている。

### サウナに入ること

食べることと眠ること恋をすることと同じくらい人生にとって不可欠なものである。

フィンランドの諺がさういのように、まったく彼らのサウナ好きは熱狂的だ。都会のアパートなら一棟に最低一個は共同サウナ(住人が交代で利用する)があるし、高級マンションでは各ユニットにプライベート・サウナが組み込まれている。郊外の一戸建ての家ならまずサウナのない家は考えられないし、山の中の別荘なら湖畔にサウナ小屋を建てるといふ彼らの理想を実現するのに好適だ。田舎に家を建てるときには、家よりも先にサウナ小屋を建て、そこに寝泊まりしながら(もちろんときどきそこでサウナ風呂に入りながら)大工仕事を続けるのだという。オリンピックのときには選手村にサウナを持ち込んで試合前に入るのは当然だし、戦争中は最前線にまで組み立て式のサウナ小屋を持って行って銃撃戦の合間を見て風呂に入ったという、ウソのようなホントの話も伝えられているほど、彼らはサウナなくしては夜も日もあけないのである。

その本場フィンランドのサウナの入りかたは、次のようなものだ。

- (1) まず脱衣場において衣服を脱ぎ捨て、全裸になる。
- (2) そして熱気浴用の小部屋に入る。このときに手前の洗い場に置いてある手桶に水を汲んで持って入る。手桶のわきに葉のいっぴいいた白樺の小枝を束ねたものが置いてあれば、これも持って入る。
- (3) 扉をあけると、中はもう摂氏七〇〜八〇度に温度が上がっている。部屋の隅に炉があり、薪の上に積み重ねられた石が赤く熱せられている。部屋の中には二、三段のベンチのよ

うな木製の足場が作られているから、そこに腰かけるなり寝るなりする。

- (4) しばらくして熱さに慣れたら、手桶をとり、ひしゃくで中の水をすくって、熱して赤くなっている石の上に水を撒く。すると撒かれた水はたちまちのうちに蒸気となり、その熱気が小部屋の中に充満して、アツというまに室内の温度は九〇度から一〇〇度近くに上昇する。発汗はみるみる大量となる。
- (5) そこで、おもむろに、白樺の葉枝を手にとり、それだからのあちこちをビタビタとたたく。(家族や友人どうしで入るときにはたがいにたたき合う。)葉は熱せられているうえによくしなうので、ビタビタとたたくとビリビリとからだのあちこちが痛い、その熱さとも痛さともつかぬ刺激によって血行がさかんになり、サウナの健康に及ぼす効果がいつそう高まるのだそう。と同時に、葉枝を振りまわすとそのたびに白樺独特のすがすがしい香りがたちのぼって、いやがうえにもサウナ・ムードを盛りあげるのである。(だから人々は夏の間に葉の豊かな枝を集め、うまく緑の色と香りが喪われないように乾燥させておいて、冬の間もそのムードを楽しもうとする)のだが、都会のホテルのサウナなどでは、葉が飛び散って室内が汚れるからと、葉枝の持ち込みを禁止しているところが多い。
- (6) さて、石に水をかけて室温を上げ、白樺の葉枝のみずからを鞭打ち、さらに石に水をかけ……と、マゾヒスティックな工程を繰り返してすっかり汗にまみれたら、部屋を出て、洗い場で冷水を全身に浴びる。これがもし湖畔のサウナであったなら、洗い場などでチマチマとせずに、全裸のまま小屋を飛び出して、眼前の湖にざんぶと身を投じて泳ぐのが望ましい。子供のころからサウナで鍛えている地元の人の中には、冬は雪の中を裸でころげまわったり、氷をたたき割って湖に入る人もいるそうだが、心臓の弱い人は注意すること。
- (7) こうしてからだを冷やしたら、また熱気浴室に戻り、石に水をかけ、白樺で鞭打ち、冷水を浴び……と、このプロセスを好きなだけ繰り返す。
- (8) 満足がいくまで入ったら、次の間の休憩室でビールなどを飲みながらゆつくりとくつろぐ。

……こうして、たつぷり二時間はかけて愉しむのがサウナのフルコース。フィンランド人は最低一週間に一回、好きな人は毎日のように、この健康的な熱気浴をおこなうのである。

### 風呂好きの国民の「入浴マナー」

フィンランドのサウナは、彼らの移住にもなつてスウェーデンやデンマークにも少しづつ広がったし、近年は日本をはじめ世界の各国にも同類がふえてきているが、やはり本場の風味も二味も違うものだ。

フィンランドとほぼ同じサウナを、同じように生活にとり入れて愉しんでいるのはロシア人だろう。ソ連には公共サウナが多くあつて、市民の憩いの場となつている。彼らもまた風呂好きの国民なのである。

### 他に風呂好きの国民としては、トルコ人、アラブ人が挙げられる。

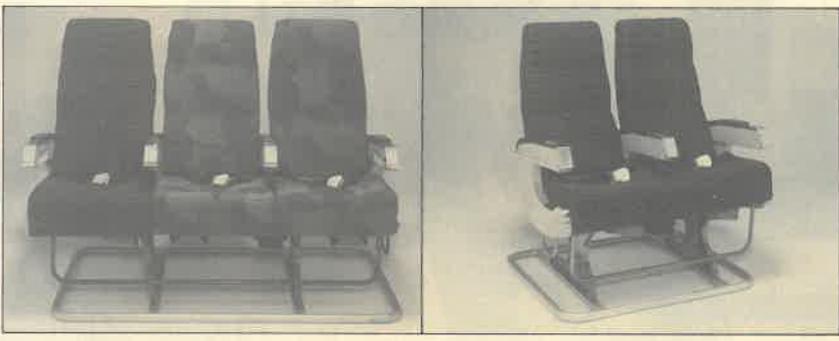
回教の国に一般的に広く浸透しているトルコ風呂(アラブ風呂)というのは、フィンランド・サウナよりもややウエットな蒸気浴である。石づくりの大広間のような室内の全体が水蒸気で熱せられてモヤモヤとしている。そこへ入って行って、他の大勢の浴客とともに、石の上に寝そべるなどして汗が出るまであたたまる。洗い場は隅の一角(か仕切りのむこう)にあるから、そこへ行って自分でからだを洗つてもよいのだが、三助役の男がいて洗つてくれることが多い。アカをこすりつけてくれ、セッケンで全身をくまなく洗つてくれるから、ただ身を委ねていけばよい。(ただし局部だけは自分で洗うこと。)

本場のトルコ(アラブ)風呂で注意することは、入るときに全裸になつてはマナー違反であるということだ。必ず腰のまわりに湯文字(タオルか布)を巻いて入る。大きな風呂屋では入口で布を手渡ししてくれるからいいが、小さな風呂屋の場合その用意がないことがある。しかし客は心得ているから湯文字を持参してくる。私ははじめそのことを知らずに、モロッコの片田舎の小さな風呂屋へ行って、しかたなくパンツのまま風呂に入った経験がある。

(新潮文庫より)

# 分気大にタイムスリックス

全日空機内改修のため、本年5月末より取りおろされる予定のB-747SRの中古シートです。脚部安定装置取付済ですので、サウナのリラクゼーションルームでの大空気分がお楽しみいただけます。大きさはもちろんのこと、快適性を追求した余裕のサイズ、リラクゼーション仕上げです。



5月21日(火)・22日(水)北海道登別温泉における日本サウナ協会総会で現品展示のうえ予約販売。なお、総会に出席できない方は下記にて申し込み受付しております。

販売代理店  
株式会社 五番館  
〒060札幌市中央区北4条西3丁目1番地  
本社 011(251)0151  
直通 011(231)2955  
(担当 佐々木)



※機内で使用した座席ですので故障の修理、及び保証は致しませんのでご了承ください。※商品のお届けは6月中旬以降になります。また、色・柄の指定はできませんのでご了承ください。※安全ベルトは取り外してあります。

商品名シート3人掛用サイズW1,514×D535×H1,105mm 価格55,000円(梱包配送費込)  
商品名シート2人掛用サイズW1,028×D535×H1,105mm 価格45,000円(梱包配送費込)  
申込締切日 昭和60年5月末日

西洋と東洋の接点に立つて

# 新しいオイル マッサージ

(20)

今井 義晴

## オイルマッサージ実技編

分界線の四指揉ねつが終わると、施術者はからだの位置を反対側に移動します。前にも述べましたが、マッサージ中は、たとえそれが次のパートへ移るときであっても、触れた手を最後まで離さないようにすることが大切です。従って、こうした移動の際にも心がけてほしいものです。それはお客さまを安心させるのにも役立ちます。

一三、腰部から側腹部、腋窩  
に至る追従性揉ねつ  
両手のひらを使ってウエス  
トのゼイ肉をつかみ、脇腹か  
ら腕のつけ根までもみあげま  
す。ゼイ肉は、ふとりすぎて  
余分な肉とされていますが、  
このゼイ肉が厚いときは強い  
力でつかみ、うすいときは弱  
い力で行うよう配慮したいも  
のです。(図1)

一四、腰部から側腹部、腋窩  
に至る鋸切状揉ねつ  
次に両手をひろげ、親指と  
ひとさし指の間を使って、先  
と同じところをしぼるよう  
にリズムカルに強弱をつけなが  
ら、もみあげます。(図2)

鋸切とは、ノコギリで切る

という意味ですから、左右の  
手を前後に動かし、ゼイ肉を  
まさにノコギリで切るといっ  
た感じですすめていきます。  
腋までいった手は両手をそろ  
えて腰までなでおろします。

一五、腰部から側腹部、腋窩  
に至る四指頭強擦  
これも腰から腋まであがる  
手技ですが、両手を熊手のよ  
うにかまえ、指頭を肋骨と肋  
骨の間に挿入するようにして  
手前に引き上げます。手は左  
右交互に使いながら二往復す  
れば十分です。(図3)

一六、タッピングおよび拍打  
ウエストから腕の付け根ま  
でをタッピングします。腕関  
節の力を抜いて四指の腹を速  
やかにリズムカルに打ちます。  
打つという操作にもかかわらず  
痛さがあるとはいけません。  
リズムによる快感があつて、  
しかも生理的には体表に充  
血を起こさせるのです。  
続いて拍打ちですが、手の  
ひらをおぼせてそこに空気を  
をふくませ、側腹部全体をま  
んべんなくポンポンと小気味  
よく叩きます。大きな音がし  
てもタッピングと同様、リス  
ム感とそう快感が伴ってなけ  
ればなりません。

一七、脊柱の横の母指強擦

脊柱の横には、これを支え  
るために数多くの脊柱起立筋  
が縦に並んでいます。この脊  
柱に沿った筋に対して腰と肩  
の両方から、両手の親指を使  
って強くこすりまわります。こする  
部位は図4の通りです。

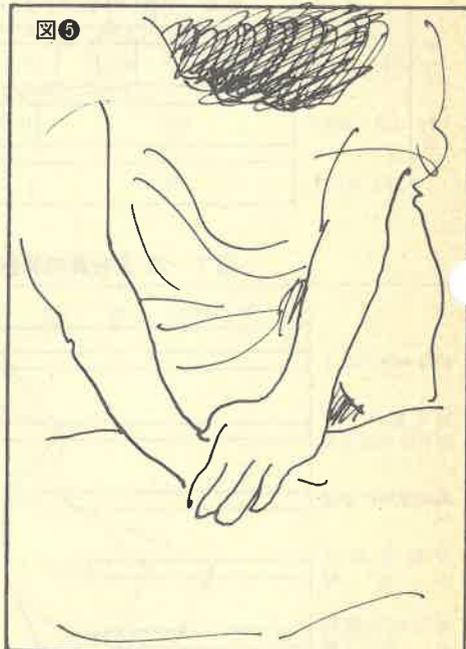
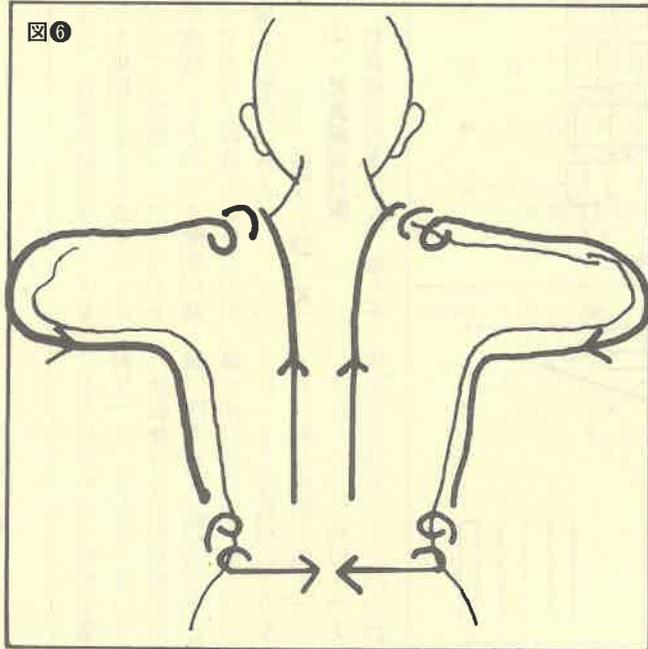
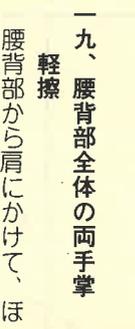
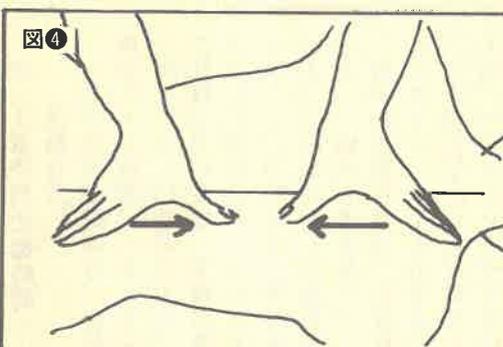
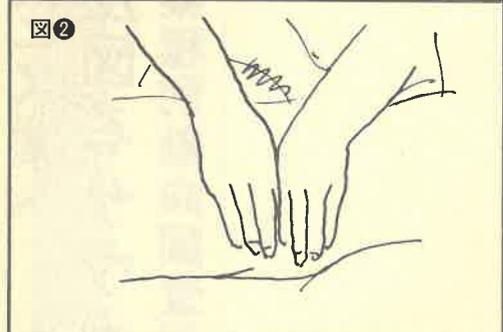
この手技は背筋疲労に対  
してではなく、自律神経緊張症  
や不眠症に効果を発揮するも  
ので、いわば神経疲労として  
の反応が出やすいところから  
従って身体の深部に影響を与  
えようとする手技は、親指の  
ような強い手で、筋線維に沿  
ってタテに使うのが有効で、  
一面、高度のテクニクであ  
るともいえます。

一八、腰椎から頸椎に至る重  
手掌軽擦  
右手の人差指と中指を開き、  
その間に椎骨をはさむよう  
にしてあてます。これは椎骨棘  
突起への衝撃を避けるため  
です。その上に左の手のひら  
のせ、体重をかけながら腹  
椎から下部頸椎まで、じつじ  
と押し上げます。手を戻すと  
きは体重を減らしながら静  
かに引いていきます。(図5)

これと同じ部位を、左右の  
両母指を使って行うことも  
できます。

一九、腰背部全体の両手掌  
軽擦  
腰背部から肩にかけて、ほ  
とんどの手技が終わりました。  
そこで両手のひらを腰に密着  
させ、上に上り肩を抱握し上  
腕から肘までさすりします。肘  
関節をくるりと包むようにし  
て、上腕の内側から腋を通り、  
側腹部を下りウエストを絞る  
ようにして腹椎の方へさすり、  
そのままポン、と両手を合  
わせて終わります。(図6)

この手技は広範囲に行われ  
る手技だけに、大へん気持ち  
のよいものです。ゆったり行  
うようにしましょう。(つづく)



### 新規加盟店

九州サウナ協会

サウナかもめ

(代表・八木 大氏)

福岡市中央区長浜

2丁目3-31

092-721-6037

ランド&サウナ

サンテ高宮

(代表・和智午郎氏)

福岡市南区高宮5-3-12

092-531-4137

植木サウナプラザ

(代表・藤光昭次氏)

熊本県鹿本郡植木大字

岩野46-1

09627-3-1515

飲みごたえある  
**140ml**



ビタミン入り栄養飲料  
**リアルゴールド**  
Real Gold

販売: コカ・コーラボトラーズ  
Real Goldは、THE COCA-COLA COMPANYの登録商標です  
Coca-Colaとコカ・コーラは、The Coca-Cola Companyの登録商標です

サウナの御繁栄は  
ゆったりリムードから



リクライニングチェア(油圧式)  
サイドテーブル  
仮眠ベッド(油圧式)

〈サウナ用〉  
ガウン、パンツ  
バスタオル、フェースタオル  
(名入れ織込み)  
タオルケット、毛布  
サウナ室マット

〈カプセル用〉  
マット、マクラ、パッド  
毛布、シーツ、毛布カバー  
ピロケース、ガウン

バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャワラン商事  
〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎ 03-635-1321



タケダ

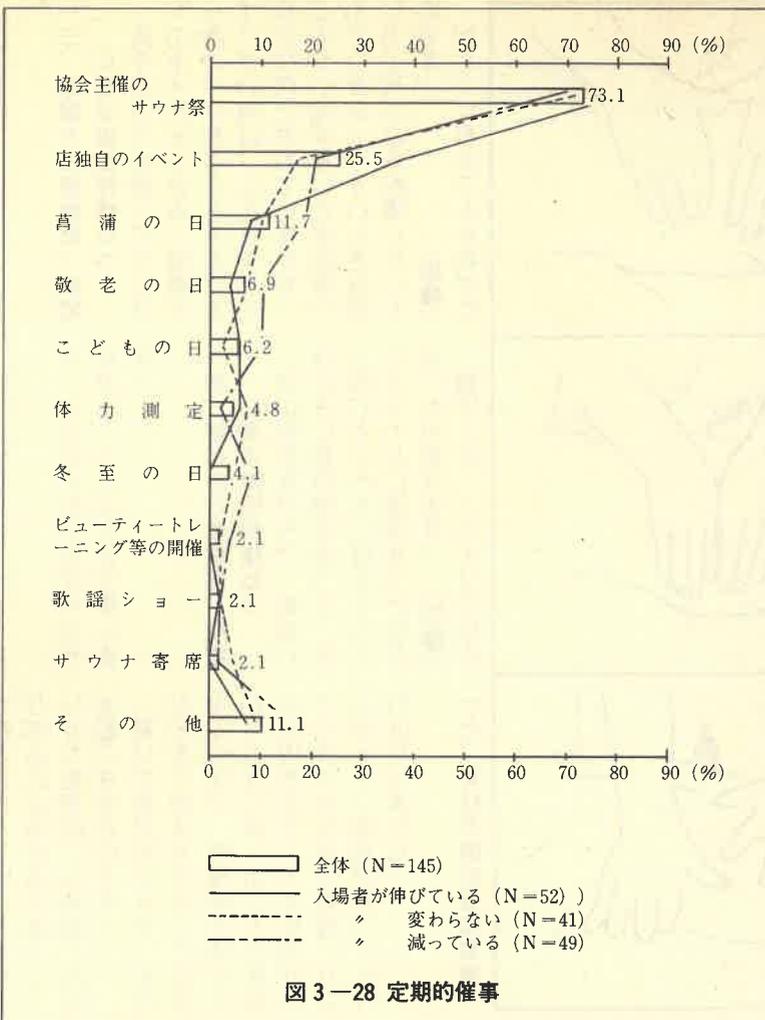
サウナで気分スッキリ、  
肌の潤きにCアップ。

ビタミンCがレモン46個分  
ひとげかいたら

スポーツドリンク タケダ

903H-35-12-01

専門サウナビジネス業へ  
脱皮図るサウナ業  
業種別動向調査報告書から



(2) 催事  
各事業所で行っている定期的な催事としては、「協会主催のサウナ祭」が七三%と圧倒的に多く、次いで「店独自のイベント」二六%、「菖蒲の日」一二%と続き、その他の実施率は一〇%を割っている。  
入場者数の増減別で見ると、「協会主催のサウナ祭」および「店独自のイベント」については、入場者数の「伸びている」事業所の実施率が高いが、その他の催事についてはむしろ「減っている」や「変わらない」事業所の方が上回っている。

- 5、労働条件と人材確保策
1. 特定期間の催事・祭.....10ケース (歳末セール・サウナ祭)
  2. 割引券・招待券の進呈.....5ケース (「敬老の日」などに無料招待をする決まった月に招待券を発行)
  3. 講習会.....4ケース (医療・ヨガ)
  4. 景品の進呈.....4ケース (高校野球・大相撲)
  5. ゴルフコンペ・カラオケ大会.....2ケース

なお、将来計画している店独自の催事計画について質問してみたが、次のようなものが具体的にあげられた。(自由回答の集計結果)

四割を占めている。東西比較では、東日本の平均が十八万六千円、西日本の平均が十六万二千円と、西日本より東日本の方が三万円以上も高くなっている。また、ヘルストレーナーの月平均支払賃金は、全体平均で二十三万九千円で、正社員よりも六万円以上も高くなっている。  
東西比較では、東日本が二十三万円、西日本が二十四万八千円と、ヘルストレーナーの場合は逆に西日本の方が東日本よりも一万円近く高くなっている。これは、マッサージ客の比率が西日本の方が東日本より高いことが原因の一つとなっているといえよう。(西日本...三二%、東日本...二六%)



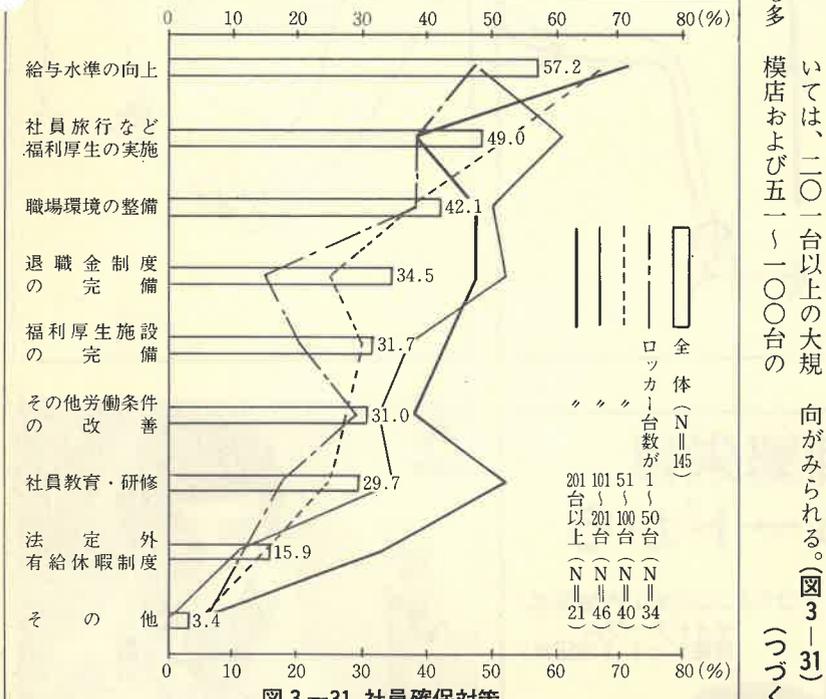
(2) 1日平均労働時間・出勤日数  
一日平均労働時間は、正社員で八・三時間、ヘルストレーナーで八・〇時間である。正社員については、東西の差はほとんどないが、ヘルストレーナーについては、東日本の七・八時間に対し、西日本は八・一時間と多少長い。  
月平均出勤日数は、正社員、ヘルストレーナーとも多く、「二十五日以上」が正社員で八七%、ヘルストレーナーで六六%を占める。平均は、正社員が二五・三日となっている。

(3) 従業員の募集方法  
従業員の募集方法は、正社員で「新聞」が圧倒的に多く五二%、次いで「アルバイト情報誌」二三%、「同業者、友人、知人の紹介」一一%と続いている。  
ヘルストレーナーの場合も、「新聞」が最も多く三八%である。第二位は「同業者、友人、知人の紹介」二二%で、「アルバイト情報誌」の一二%を上回っている。



(4) 社員確保対策  
社員確保対策として最も多く、台数が減るほど、すなわち規模が小さくなるにしたがって、「新聞」、「アルバイト情報誌」などのマス媒体が減る傾向にある。

(3) 従業員の募集方法  
従業員の募集方法は、正社員で「新聞」が圧倒的に多く五二%、次いで「アルバイト情報誌」二三%、「同業者、友人、知人の紹介」一一%と続いている。  
ヘルストレーナーの場合も、「新聞」が最も多く三八%である。第二位は「同業者、友人、知人の紹介」二二%で、「アルバイト情報誌」の一二%を上回っている。



(4) 社員確保対策  
社員確保対策として最も多く、台数が減るほど、すなわち規模が小さくなるにしたがって、「新聞」、「アルバイト情報誌」などのマス媒体が減る傾向にある。  
「給与水準の向上」については、二〇一以上の大規模店および五一一〇〇台の模店において最も多い傾向がみられる。(図3-31)

(4) 社員確保対策  
社員確保対策として最も多く、台数が減るほど、すなわち規模が小さくなるにしたがって、「新聞」、「アルバイト情報誌」などのマス媒体が減る傾向にある。  
「給与水準の向上」については、二〇一以上の大規模店および五一一〇〇台の模店において最も多い傾向がみられる。(図3-31)

ひと汗流したら、**「アルギンZ」**

味之素KK 清涼飲料水

サウナでひと汗流したあとの「アルギンZ」はまた格別。「アルギンZ」は味の素KKのAMINO酸技術から生まれた新しいタイプの健康ドリンク。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するアミノ酸のひとつ、アルギニンが主成分です。

**アルギンZ**  
●アルギニン入り健康ドリンク●

■販売店、サウナ、酒店、食料品店、スーパー、薬局などでお求めください。

**高麗人蔘・Dドリンク**

健康維持にサウナ & 高麗人蔘Dドリンク

●生人蔘根入り (120ml)

サウナのあとの1本で 活力アップ!!

〈輸入元〉株式会社 コスモ

本社 大阪市淀川区宮原4-4-64 新大阪千代田ビル9F 〒532 ☎(06) 395-2823 (代)

営業所 東京都目黒区目黒1-3-16 プレジデント目黒902 〒153 ☎(03) 494-0661 (代)

韓国招待旅行  
今秋、3泊4日の旅!!  
特別セール  
実施期間: 60年8月31日まで  
お問合せ: ㈱コスモ内 担当 鎌田

# サウナ協会だより

## 60年度総会

### 北海道で5月21日開催

#### 日本サウナ協会

昭和六十年日本サウナ協会総会は、会場の設営並びに航空券の割引等北海道サウナ協会の絶大な協力により、新築開店した「サウナサッポロエスポ店」の見学を兼ねて、北海道で開催されることになった。

五月二十一日(火)、二十二日(水)の両日、北海道登別市登別温泉町一五四、登別グランドホテル(☎01438-412101)で午後三時から開催される。

翌日は地獄谷・熊牧場、白老アイヌ部落、「エスポ店」見学のほかオプショナルツアー、ゴルフコンペも用意されているので、四月二十日(土)必着で、日本協会事務局へ出欠の返事をされるようお願いいたします。

## 登別温泉

全国でも屈指の登別温泉。原始林にかこまれた北海道を代表する温泉街で、熱海、白浜、別府とともに海外にも知られています。地獄谷、四方嶺、大湯沼、倶多楽湖と見どころも豊富。大自然のゆたかな表情を四季を通じてお楽しみいただけます。



札幌—登別  
国鉄(特急)1時間30分  
千歳空港—登別  
国鉄(特急)1時間  
車で1時間30分

## 教育ビデオカセット頒布

### 初の常務理事会ひらく

日本サウナ協会の常務理事会は、四月四日(木)午後二時からニュージャパン観光(株)八階NCCで開催され、(1)五月十日理事会提出事項の検討を行い、(2)総会に関する件、(3)常務理事の担当業務について、(4)教育ビデオカセットテープ頒布の件。

## 企画委を常務理事会に改称

日本サウナ協会企画委員会は三月十四日(木)午後二時からニュージャパン観光(株)八階会議室で開かれ、米田副会長が議長となって、議事が進められた。

浜田事務局長が社団法人化の経過報告を行ったあと、議題(1)六十年運営方針について、目的別に運営委員会の組織を変更する。(2)六十年度収支予算案について、年会費を一店舗当たり一千円とする。

(3)六十年度総会について、五月二十一日(火)午後三時から北海道登別温泉で開き、参加費を三万円(宿泊込み)と決定する。

## ヨーロッパ、サウナ視察団

### 参加会員を募集中

日本サウナ協会(中野幸雄会長)では、「ヨーロッパ、サウナ・ヘルス・レジャー視察団」を企画し、参加会員を募っている。

ツアーの期間は五月五日(水)～十九日(水)の十五日間、渡航先はドイツ、オーストリア、イタリア、フランス四カ国で、旅行代金は一人当たり概算七十八万円、添乗員一人が全行程同行する。

主な温泉保養施設の視察先として、西ベルリンのサウナ・プールの、西ドイツ内のバドホンプルク、バドメルゲンハイムのサウナ施設、オーストリアのラドン洞窟温泉郷、バドガスタインのサウナ療養施設、アパノテルメのドロ療法、水中マッサージ、アンギャン周辺のサウナ施設など。

申し込みは、五月四日(土)までに日本サウナ協会事務局へ。問い合わせは、富士海外旅行(株)大阪支店営業部三課の上係長(☎06-1345-1128)へ。



企画委員会で立案

## 神奈川県サウナ協会だより

神奈川県協会では三月十三日(水)午後二時から横浜駅東口スカイビル七階のレストラン内において、拡大理事会兼全員協議会を開催した。

二、五月二十一、二十二日開催予定の日本サウナ協会定時総会の出席について協議、七名出席の決定をした。



▲柏原芳恵の献血ポスター

## 九州

### 無資格営業者取り締まりを

宮崎県鍼灸マッサージ師会(杉尾新造会長・約五百六十人)は三月十二日、(1)無資格営業者の取り締まり、(2)資格者の誇大広告の制限で、宮崎保健所に行政指導を申し入れた。

同会によると、県交付免許を持たない医療類似行為者が後を断たず、会員の生活がおよびやかされている。また資格者の中に広告基準を破って誇大な宣伝を行っている者がいる。同保健所は申し入れに対し、違反者に警告するなど指導を強化することを約束した。

### 献血者に無料招待券贈る

#### 「サウナデー」に宮崎県協会

二月八日午後、九州ブロック七県協会長や役員二十一名が「鹿児島プラザホテル」に集まり、本年度第一回役員会を開催。

宮崎県鍼灸マッサージ師会(杉尾新造会長)は三月七日、献血をした人や同協会加盟の五店を利用した人に九州サウナ協会加盟店の共通招待券を贈り、好評だった。



中世の趣が色濃いローテンブルクの街角



愛の献血車に駆けつけた善意の人々

●：宮崎県サウナ協会(坂東英保会長)は三月七日、献血をした人や同協会加盟の五店を利用した人に九州サウナ協会加盟店の共通招待券を贈り、好評だった。

**“Kiitos Sauna”**

# いい汗、スポーツ感覚。

本場フィンランド生まれのメトスサウナ。堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。「いいものだけを残していきたい」。これがメトスの姿勢です。

metos SAUNA 中山産業株式会社

家庭用から業務用まで サウナはメトス

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 千104 TEL(03)542-0331(代)  
大阪支社 大阪市淀川区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 TEL(06)375-1751(代)  
札幌営業所 札幌市中央区北5条西19丁目(コービル) 〒060 TEL(011)541-9269(代)



# SAUNA

## 4月/106号

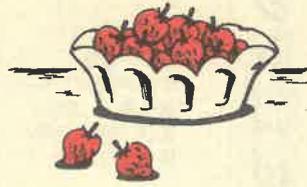
発行所 日本サウナ協会広報委員会  
大阪06(211)0463(直)  
〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6 (三光ビル)

### 暮らしの百科

## 素材が豊富な5月の味覚

#### 五月の味覚

ちよつぱりきかせた塩味が、エンドウの甘味を引き出す豆ご飯、揚げと鶏肉で旨味をそ



#### 五月

田植えをする早乙女が五月雨、五月の雨が五月雨、田植えの昼食が五月飯、さみだれにかすむ陰うつな山の姿が五月山、さみだれの降る夜の暗さが五月闇、馬を持



えたタケノコご飯、——いずれも五月ならはの季節の味。合の手にはしゅんのワケギのぬた合えや子持ち白魚の玉子どじ、それに季節の味覚フキとナマリ(関西ではナマブシ)の煮物も合う。出盛りになる香味野菜ではウドの酢の

てぬ貧農が田植えの田おこしに賃借する、いわばレンタル

#### 味覚彩時記

### 自分だけの季節感と風土感を

五月なのにまるで真夏みたいに暑い日がありました。おとしだったかその前の年だったか。U社のN氏と打ち合わせを終えたのは夕方というには少し早い時間でしたが、こんなときはどちらが言い出すということもなく足の向く方はきまるものです。ピアホールの窓ガラス越しにみえる歩道と車道との境の植え込みの若葉と、向かい側のビルのすき間からのぞいていた夕方近い五月の空のあざやかだったこと。それが目に入った瞬間、



おつまみはそら豆、ビールは黒生、ときまりました。鼻の奥に感じる黒生独特のこげたような香り、それとは対照的なそら豆の新鮮な青い味わい。それはたとえようもなく暑い五月の味そのものなのです。いま、いつでもどこでも何でも食べられて季節感も風土感も失われてしまった、と嘆いてばかりいても仕方ありません。自分だけの季節感、風土感を自分の暮らしのなかに見つけたし、味わい尽くす。五月晴れの夕方のノドの渇きから触発されました。

の馬が五月馬——五月にからむ言葉は、そのほとんどが田植えと雨がらみ。明るさを感じるのには、長いさみだれの東の間の晴れ間をさす五月晴れと腹蔵のない江戸っ子のさっぱりとした気性を表す五月の鯉の吹き流しのたどる程度か。あ、もう一つ、五月つじがある。長つたらしい名はいつの間にかつまって、別称はさつき。紅紫のこの花はうつつとうしいさみだれに閉ざされがちな人々の慰め役であろうか、まるで青葉を隠したがつてもいるように満身を花で飾る。旧暦では現行の暦の五月二十日から六月十七日までが五月。五月を冠する言葉はすべて、今の六月の時候にあてはまる。

#### 旅の土産

四月末の三連休からはじまったゴールデンウィークは三日の出勤日をはさんで、三日「憲法記念日」から六日の振り替え休日までの四連休と今年には前後にきっかりと二ブロックに分かれている。が、



まあこの十日間はなんとほかに日本国中にリラックス気分が漂い、さわやかな新緑と明るい陽光に誘われて、遠くへ行きたくなるのも人情である。旅といえど土産がつきものだ。陶器、漆器、細工物などその土地自慢の工芸品や民具をちよつとはり込んで一つだけ求める。津山では雫焼きの中鉢一個、京都では桐の給



[5月]

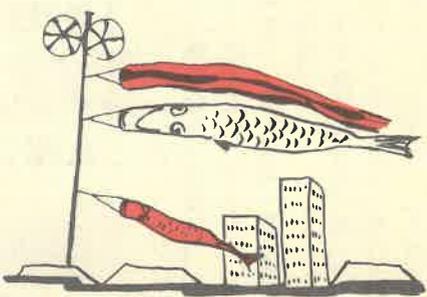


- 1日 メーデー
- 2日 青少年保護育成運動
- 3日 憲法記念日
- 5日 こどもの日、立夏
- 8日 世界赤十字デー
- 10日 バードウィーク
- 12日 母の日
- 15日 沖縄本土復帰記念日
- 18日 国際善意デー
- 3日 博多どんたく
- 4日 広島フラワーフェスティバル
- 11日 長良川鵜飼い開き
- 14日 島根出雲大社祭
- 15日 京都葵祭、東京神田祭
- 17日 伊豆下田黒船祭
- 18日 東京浅草三社祭
- 19日 神戸まつり
- 28日 札幌ライラック祭

た輪島では煮物椀を一客だけ分けてもらったこともある。これら気に入りの一品は旅の思い出とともに、日々の暮らしにうるおいを与え、代用のきかない存在となっていくのがうれしい。手ごろな雑物をいくつも買うより、よほど身につく旅のかたみである。

#### 八十八夜

二日は八十八夜。古くから「八十八夜の別れ霜」といわれるように、立春から数えて八十八日目になるこの時分になると、もう霜の降りることもなく、温かさは安定する。おだやかな春光を浴びて育った茶の新芽は柔らかく、香りよく旨味にすぐれて渋味がないので珍重され、五月の初頭の町々には新茶の市が立つ。上質の煎茶の旨味をひき出す適温は七〇度C。玉露は六〇度C。いずれも浸出時間は二分区間。湧いた湯は用意した茶わんにまず注ぎ、茶わんを温めてから、急須の茶に注ぐと新茶のおいしさが十分に味わえる。



#### 薬玉と吹き流し

着物の柄でおなじみの薬玉は元来「端午の節句」にちなむ飾りものだったとか。というわけ。花飾りの玉に五色のひもを垂らした薬玉は、その華やかさが好まれて今でも幼女や若い女性の着物に多用されているが、もともとはいとしい娘の身の安全を願う親の祈りが込められた柄だったのである。

SUN SUN

## 燦々。ドイツから。

### weinsberger solarien



## 限りなく太陽に近い 室内日光浴器 ソラリーン

〈ソラリーン〉は世界でもっとも医学が発達・普及しているドイツ生まれ、世界各国でその効能が注目されている「室内日光浴器」で、紫外線と、赤外線との組み合わせにより、太陽に限りなく近い光線を屋内で手軽に得ることが出来ます。従って、従来の短時間に肌を焼くことを目的とした日焼け器とはちがひ、限りなく太陽に近い光線をつくりだすことにより、太陽が人間に与える物理的、心理的効果を得ようとする装置であり、すでに西ドイツのカールスルーエ大学、ミュンヘン大学、オーストリアのウィーン大学などで健康医学的な数多くの効果が確認されています。

器具販売(ハード)だけでなく、設計・運営に関する総合企画(ソフト)までお手伝い。それがクライスです。

## クライス

本社:〒610-11 京都市西京区大原野東境谷町2丁目5番9号 センタービル505  
TEL.(075)332-6911(代) FAX.(075)332-7533 TELEX.5422305